

Exame Final Nacional de Alemão

Prova 501 | 2.ª Fase | Ensino Secundário | 2020

11.º Ano de Escolaridade – Iniciação – bienal

Decreto-Lei n.º 55/2018, de 6 de julho

Duração da Componente Oral da Prova (Parte D): até 15 minutos.

10 Páginas

GUIÃO 2

Número de alunos: 2

GUIÃO 2

Número de alunos: 2

1.º MOMENTO

Intervenientes e tempos	Descrição das atividades
Interlocutor	Guten Morgen/Tag! Mein Name ist...
	Also, wir beginnen mit Ihnen. <i>[O interlocutor dirige-se ao aluno A.]</i>
Interlocutor Aluno A +/- 1'	<ul style="list-style-type: none">• Wie heißen Sie? Buchstabieren Sie Ihren Vornamen, bitte.• Wann haben Sie Deutschunterricht?• Wohnen Sie auf dem Land oder in der Stadt? Und nun spreche ich mit Ihnen über das Thema Freundschaft.
	<ul style="list-style-type: none">• Wo treffen Sie sich mit Ihren Freunden am liebsten?• Wohin gehen Sie gern mit Ihren Freunden im Sommer?
Interlocutor Aluno B +/- 1'	Und Sie? <i>[O interlocutor dirige-se ao aluno B.]</i>
	<ul style="list-style-type: none">• Wie heißen Sie? Buchstabieren Sie Ihren Familiennamen, bitte.• Wann haben Sie Geburtstag?• Was für Musik hören Sie am liebsten? Jetzt sprechen wir auch über das Thema Freundschaft.
	<ul style="list-style-type: none">• Wie ist ein guter Freund?• Was machen Sie gern mit Ihren Freunden im Winter?
Interlocutor	Vielen Dank, <i>[Nome dos alunos A e B]</i> . Das war Teil 1.

1. Caso o aluno não responda à pergunta inicial, o interlocutor deve prosseguir de acordo com o guião.
2. O interlocutor deve seguir a ordem das perguntas apresentadas. Caso o aluno antecipe respostas a perguntas previstas, o interlocutor não deve fazê-las.
3. Mesmo que não tenham sido feitas todas as perguntas, o interlocutor deve dar por terminado este momento assim que o aluno use o tempo previsto.
4. Caso o aluno ultrapasse o tempo previsto, o interlocutor deve interrompê-lo, dizendo:
 - **Vielen Dank.**
5. Caso o aluno utilize um tom de voz baixo, o interlocutor deve dizer:
 - **Entschuldigung, aber ich verstehe Sie nicht gut. Können Sie ein bisschen lauter sprechen, bitte?**

Este pedido pode ser repetido ao longo de toda a componente oral da prova, se necessário.

2.º MOMENTO

Intervenientes e tempos	Descrição das atividades
Interlocutor	<p>[O interlocutor dirige-se aos dois alunos em simultâneo.]</p> <p>In diesem Teil bekommt jede(r) ein Foto. Schauen Sie sich dieses Foto an. Sie haben bis zu fünfzehn Sekunden Zeit. Danach sprechen Sie etwa eine Minute über das Foto.</p>
<p>[Nome do aluno B], hier ist Ihr Foto.</p> <p>Aluno B +/- 15"</p>	<p>[O interlocutor entrega a fotografia 1 ao aluno B.]</p>
Interlocutor	Die Zeit ist nun vorbei. Beginnen Sie, bitte.
<p>Aluno B +/- 1' 15"</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Was sehen Sie auf dem Foto?
Interlocutor	Danke, [Nome do aluno B], geben Sie mir das Foto zurück, bitte.
<p>[O interlocutor recolhe a fotografia 1.]</p> <p>[Nome do aluno A], jetzt machen Sie weiter. Hier ist Ihr Foto. Sie haben bis zu fünfzehn Sekunden Zeit.</p>	<p>[O interlocutor entrega a fotografia 2 ao aluno A.]</p>
<p>Aluno A +/- 15"</p>	<p>[O interlocutor entrega a fotografia 2 ao aluno A.]</p>
Interlocutor	Die Zeit ist nun vorbei. Sprechen Sie etwa eine Minute über das Foto. Beginnen Sie, bitte.
<p>Aluno A +/- 1' 15"</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Was sehen Sie auf dem Foto?
Interlocutor	Danke, [Nome do aluno A], geben Sie mir das Foto zurück, bitte.
<p>[O interlocutor recolhe a fotografia 2.]</p>	<p>[O interlocutor recolhe a fotografia 2.]</p>
<p>Vielen Dank, [Nome dos alunos A e B]. Das war Teil 2.</p>	<p>Vielen Dank, [Nome dos alunos A e B]. Das war Teil 2.</p>
<p>1. Caso o discurso do aluno seja insuficiente, revele pouco conteúdo ou o aluno tenha dificuldade em começar a falar, o interlocutor deve ajudá-lo com algumas das perguntas seguintes:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Wer ist auf dem Foto? • Wo sind die Personen? • Was machen sie? • Was tragen sie? • Ihrer Meinung nach, warum sind sie dort? <p>2. Caso o aluno se afaste do tema, o interlocutor deve lembrar-lhe a tarefa, dizendo:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Sie sollen nur über das Foto sprechen. <p>3. Caso o aluno ultrapasse o tempo previsto, o interlocutor deve interrompê-lo, dizendo:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Vielen Dank. 	

3.º MOMENTO

Intervenientes e tempos	Descrição das atividades
Interlocutor	<p><i>[O interlocutor dirige-se aos dois alunos em simultâneo.]</i> Jetzt bekommen Sie Karten. Sie haben bis zu fünfzehn Sekunden Zeit, um die Karten zu lesen. Eine(r) stellt Fragen und der/die andere beantwortet sie.</p> <p>Der Dialog dauert etwa eine Minute und dreißig Sekunden.</p> <p>Hier sind die Karten. Sie dürfen nur auf Ihre Karten schauen.</p>
Alunos A e B +/- 15"	<p><i>[O interlocutor entrega o primeiro conjunto de cartões aos dois alunos. Aluno A, cartão com as perguntas; aluno B, cartão com as informações.]</i></p>
Interlocutor	<p>Sie möchten ein Deutschwörterbuch online kaufen. Bitten Sie um Informationen. Beginnen Sie, bitte.</p>
Alunos A e B +/- 1' 30"	<p>Vielen Dank.</p>
Interlocutor	<p>Geben Sie mir die Karten zurück, bitte.</p>
	<p><i>[O interlocutor recolhe o primeiro conjunto de cartões.]</i></p>
Alunos A e B +/- 15"	<p>Jetzt bekommt jede(r) eine neue Karte und Sie machen dasselbe, aber umgekehrt. Hier sind die neuen Karten. Der Dialog dauert etwa eine Minute und dreißig Sekunden.</p>
Interlocutor	<p><i>[O interlocutor entrega o segundo conjunto de cartões aos dois alunos. Aluno B, cartão com as perguntas; aluno A, cartão com as informações.]</i></p>
Alunos A e B +/- 1' 30"	<p>Sie suchen ein Restaurant für Ihre Geburtstagsparty. Bitten Sie um Informationen. Beginnen Sie, bitte.</p>
Interlocutor	<p>Vielen Dank.</p>
	<p>Geben Sie mir die Karten zurück, bitte.</p>
	<p><i>[O interlocutor recolhe o segundo conjunto de cartões.]</i></p>
	<p>Danke. Das ist das Ende von diesem Prüfungsteil.</p>
<p>1. Caso o aluno que tem o cartão com as perguntas não tome a iniciativa e tenham decorrido mais de trinta segundos, o interlocutor deve dizer:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Also, beginnen Sie, bitte. • Lesen Sie die Wörter auf der Karte. <p>2. Caso um aluno tente, de algum modo, ajudar o outro na elaboração do seu discurso, o interlocutor deve interrompê-lo, dizendo:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Sie dürfen Ihrem Kollegen / Ihrer Kollegin nicht helfen. <p>3. Caso os alunos ultrapassem o tempo previsto, o interlocutor deve interrompê-los, dizendo:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Vielen Dank. 	

Tempo total: até 15 minutos

2.º MOMENTO

Foto 1

(Aluno B)



DR.

2.º MOMENTO

Foto 2

(Aluno A)



www.pexels.com
(Consultado em 03.01.2019).

3.º MOMENTO

1.º conjunto de cartões

Aluno A

Sie möchten ein Deutschwörterbuch
online kaufen.
Bitten Sie um Informationen.

- Wo / im Internet / kaufen?
- Wörterbuch? (€)
- Versandkosten teuer?
- das Wörterbuch / schnell / bekommen?
- Wie / bezahlen?

3.º MOMENTO

1.º conjunto de cartões

Aluno B

Ihr(e) Partner(in) möchte ein
Deutschwörterbuch online kaufen.
Geben Sie Informationen.

Deutsche Wörterbücher online

30€

Keine Versandkosten

Mit Kreditkarte oder am Geldautomaten
bezahlen

3 – 4 Tage

www.deutschbuch.de

3.º MOMENTO

2.º conjunto de cartões

Aluno B

Sie suchen ein Restaurant für Ihre
Geburtstagsparty.
Bitten Sie um Informationen.

- Restaurant? (Name)
- Wo / Restaurant?
- online / reservieren?
- Wie / Atmosphäre?
- Menü / pro Person? (€)

3.º MOMENTO

2.º conjunto de cartões

Aluno A

Ihr(e) Partner(in) sucht ein Restaurant für seine / ihre Geburtstagsparty. Geben Sie Informationen.

Leipziger Küche Restaurant

Gemütliche Atmosphäre

12€ Menü / Person

Burgerstraße 58, Leipzig

Zur Reservierung:  0341 - 42667